



Dr. Christoph Eymann  
Vorsteher des Erziehungs-  
departements Basel-Stadt



Peter Malama  
Direktor des Gewerbe-  
verbandes Basel-Stadt

## Hûn li ciwîna karmendî ya Basel – û feraşîya perwerdeyî re bi xêr hatin!

Malbatên birêz perwerdeya zarokên we bi dawî buye!

Aborîya Swissre başe. Hewldanên me di hemû cihanê de serkeftî ne.

Ji ber vê jî em karmendên baş û perwerde buyî dixwazin. Bi çî awayî ev kes hatine vê merhale, pir girîng nîne. Dikare Portegîzî an Swissreyî be, Tirk an Xirwat be: Kî derbarê perwerdeyî de biçî awayî pêşbikeve serkeftîniyeke, hildana serkeftî bunîya pêşesazî û aborîya Siwîssre jî wê pêş bixe.

Tenha ji xwe re baş bipirsîn, ev çawa bu, ev xwendewanên bîyanî çawa bi deng bun.

Ji bo ciwanek hemwelatî ya me perwerdeya kar dîtîn jî bi nav pirsgrêke. Û ciwanek ji welatên cîhanê ya sêyemîn li Swissre perwerdehîya kar an dibistan peyde kirin ne hêsane. Em jî nikarin bersîva vê pirsê bidin. Lê em dizanin ku, we bête gohirandin!

Bi dawibunîya perwerdeya pîşe, di karên cîhanê de rêyeke nu tîne pêşîya gelek ciwan û mirovan. Kî ji xwere kar an jî kareke dilê xwe bibîne, ji bo xwe jî ji bo ciwak jî daxwazeke. Ya baş bi dibistan re grêdayî perwerde ya xort û keçane, ev jî xeterên biçûk çêdike, ji ber kar dîtîn an jî alîkarîya ewlekarîya ciwakî xwestin.

Ger zarokên te hebe, û dema perwerdeya dibistan an jî pîşeyek bijartin were, tû dikarî sêyemîn pîşeya Basel-û feraşîya perwerdeyî bê guman temaşa bikî! Ji 14 ê heta 16 ê çomêhê 2010 an em dê rê û rêbazan di nawçeyaferaşî ya Basel ê de nîşanê we bidin, wek sîstema perwerdeyî ya pîşe ya Swissre çawa birêve dibe.

Em agadarîya curbecur bidine we ku hun çawa dikarin perwerdeyî ya pîşe, ji bo zarokên xwe bigrin, û agadarî ji 11 zimanan pêk tê. Keç an kurê xwe bi xwere bînin, dure em 250 rêyên pîşeyên welat nîşanê we bidin. Û bi pîsporîyê bersîva pirsên we bidin «ji kî derê û çawa dikarim perwerdeya kar bi-bînim?», «hetanî perwerde çî dikarim bikim?», «çawa dikarim perwerdeya xwe bidomînim?», «Kîjan dibistanapîşe destpê bikim?» an jî «çikas hatin dikarim biciwînim?».

Dîsa bi xêr hatina we ve-bi hatina we em pir kêf xweş bun!

Dr. Christoph Eymann

Peter Malama